

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해 주시기 바랍니다.
※ こちらの翻訳文は民願申請の参考用であり、提出時には既存の韓国語の書式に韓国語でご記入くださいますようお願いいたします。

[서식24호] 근로활동 및 소득신고서
[書式24号] 勤勞活動及び所得申告書

근로활동 및 소득신고서
勤勞活動及び所得申告書

수급(권)자 受給(権)者	성명 氏名		생년월일 生年月日	
	주소 住所			
취업상태 就業状態	유형 類型	☐ 상시근로자 ☐ 常時勤勞者 ☐ 임시·일용직(파출부, 일일잡부 등) ☐ 臨時日雇い(家政婦、雑役夫等) ☐ 자영업(노점·행상, 농어업 등) ☐ 自営業(露店・行商、農漁業等) ☐ 기타 ☐ その他		
	직장(사업장)명 職場(事業所)名			
	직장(사업장)주소 職場(事業所)住所	(전화:) (電話:)		
소득 所得	일당제 日給制	1일임금 1日賃金 월평균 근로일수 : 月平均勤勞日数 :		원 ウォン 일 日
	근로시간 勤勞時間	일시간 오전 : ~ : (시간) 仕事時間 午前 : ~ : (時間) 일시간 오후 : ~ : (시간) 仕事時間 午後 : ~ : (時間) 주당 근로일수 : 일 1週間の勤勞日数 : 日 주 근로시간 : 총 시간 1週間の勤勞時間 : 合計 時間		
	월급제 月給制	월 평균 총급여 : 月平均総給与 :		원 ウォン
	자영업 自営業	월 평균 총소득 : 月平均総所得 :		원 ウォン
	기타 その他	월 평균 총소득 : (이전 소득일 경우 지원하는 곳 : 月平均総所得 : (移転所得の場合、支援元 :		원) ウォン)

私は、上記の通り所得があることを申告します。

신고자

申告者

(EP)

特別自治市長・特別自治道知事・市長・郡守・区庁長 殿

※ 就業状態や所得を虚偽で申告した場合、「国民基礎生活保障法第49条（罰則）」に基づき、1年以下の懲役、1,000万ウォン以下の罰金・拘留又は科料に処されることがあります。